



Руководство по эксплуатации

Кондиционер воздуха
инверторная сплит-система



BSPI/in-10HN8/BL/EU | BSPI/out-10HN8/BL/EU
BSPI/in-13HN8/BL/EU | BSPI/out-13HN8/BL/EU

Code-128

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

Ballu

Содержание

2	Используемые обозначения	11	Технические характеристики
3	Правила безопасности	12	Уход и техническое обслуживание
3	Назначение	13	Устранение неисправностей
4	Устройство кондиционера	14	Срок эксплуатации
5	Условия эксплуатации кондиционера	15	Утилизация прибора
5	Управление кондиционером	15	Дата изготовления
9	Wi-Fi Ready	15	Гарантия
10	Управление прибором с помощью мобильного приложения	15	Сертификация продукции
10	Переключение с C° на F°	16	Протокол о приемке оборудования
		18	Гарантийный талон

Используемые обозначения



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Если повреждена кабель питания, он должен быть заменен производителем / авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом во избежание серьезных травм.
2. Кондиционер должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.

3. После установки кондиционера электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
4. Неисправные батарейки пульта должны быть заменены.
5. Кондиционер должен быть установлен на достаточно надежных кронштейнах.
6. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
7. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
8. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
9. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

Правила безопасности



Данное устройство заполнено хладагентом R32.

- Не используйте хладагент, отличный от указанного (R32) для комплектации или замены. В противном случае в контуре охлаждения может образоваться недопустимо высокое давление, что может привести к неисправности или взрыву изделия.
- Количество заправляемого хладагента не должно превышать 1,7 кг.
- Техническое обслуживание и ремонт кондиционера, работающего на R32 хладагенте должно осуществляться после проверки на безопасность устройства, чтобы минимизировать риск возникновения опасных инцидентов.



ВНИМАНИЕ!

- Использование кондиционера при низких температурах может привести к его неисправности.
- Монтаж кондиционера должен осуществляться квалифицированными специалистами официального дилера.
- Перед установкой кондиционера убедитесь, что параметры местной электрической сети соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.
- Не допускается установка кондиционера в местах возможного скопления легковоспламеняющихся газов и помещениях с повышенной влажностью (ванные комнаты, зимние сады).
- Не устанавливайте кондиционер вблизи источников тепла.
- Чтобы избежать сильной коррозии кондиционера, не устанавливайте наружный блок в местах возможного попадания на него соленой морской воды.
- Все кабели и розетки должны соответствовать техническим характеристикам прибора и электрической сети.
- Кондиционер должен быть надежно заземлен.



ВНИМАНИЕ!

- Внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и эксплуатацией кондиционера, если у вас возникнут вопросы обращайтесь к официальному дилеру производителя.
- Используйте прибор только по назначению указанному в данной инструкции.
- Не храните бензин и другие летучие и легковоспламеняющиеся жидкости вблизи кондиционера – это очень опасно!
- Кондиционер не дает притока свежего воздуха! Чаще проветривайте помещение, особенно если в помещении работают приборы на жидком топливе, которые снижают количество кислорода в воздухе.



ОСТОРОЖНО!

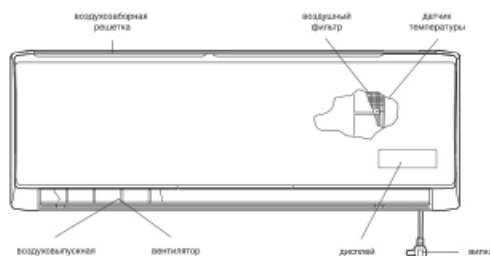
- Не подключайте и не отключайте кондиционер от электрической сети, вынимая вилку из розетки, используйте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки кондиционера. Это опасно, т.к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- Не охлаждайте и не нагревайте воздух в помещении очень сильно если в нем находятся дети или инвалиды.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Назначение

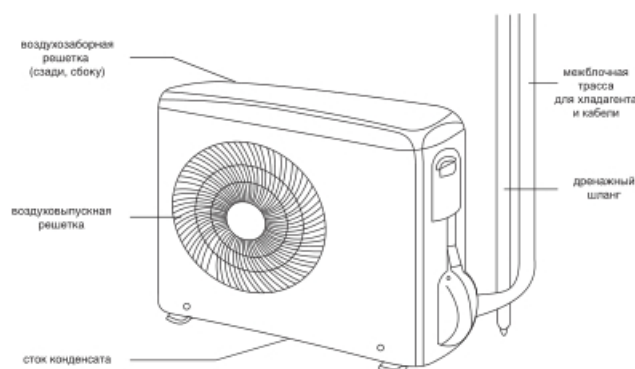
Прибор предназначен для охлаждения, обогрева, осушения и вентиляции воздуха в бытовых помещениях.

Устройство кондиционера*

Внутренний блок



Наружный блок



ПРИМЕЧАНИЕ

Этот кондиционер состоит из внутреннего и наружного блоков. Управление кондиционером возможно с пульта ДУ.

В комплект сплит-системы (кондиционера воздуха) входят: один внутренний блок кондиционера воздуха с пультом управления в упаковке, один внешний (наружный) блок кондиционера воздуха в упаковке, одна инструкция пользователя.

Воздухозаборная решетка	Воздух из помещения забирается через эту секцию и проходит через воздушный фильтр, на котором задерживается пыль.
Воздуховыпускная решетка	Кондиционированный воздух выходит из кондиционера через воздуховыпускную решетку.
Пульт ДУ	С помощью беспроводного пульта ДУ, можно включать и выключать кондиционер, выбирать режим работы, регулировать температуру, скорость вращения вентилятора, устанавливать работу кондиционера по таймеру, регулировать угол наклона жалюзи.
Межблочная трасса для хладагента	Внутренний и наружный блоки кондиционера соединены между собой медными трубками по которым течет хладагент.
Наружный блок	В наружном блоке находится компрессор, мотор вентилятора, теплообменник и другие электрические части.
Дренажный шланг	Влага из воздуха в помещении конденсируется и отводится наружу через дренажный шланг.

* Внешний вид блоков Вашего кондиционера может отличаться от схематичных изображений в инструкции.

Условия эксплуатации кондиционера

Режим работы	Охлаждение	Обогрев	Осушение
Воздух в помещении	от +16°C до +30°C	не выше +30°C	от +16°C до +30°C
Наружный воздух	от -10°C до +43°C	от -15°C до +24°C	от +11°C до +43°C

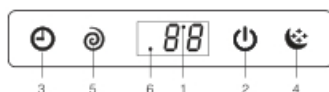


ВНИМАНИЕ!

1. Если указанные условия эксплуатации не выполняются, то срабатывают устройства защиты, что ведет к нарушению нормальной работы агрегата.

2. Влажность воздуха в помещении не должна превышать 80%. Если это условие не выполняется, то на поверхности кондиционера может образоваться конденсат.

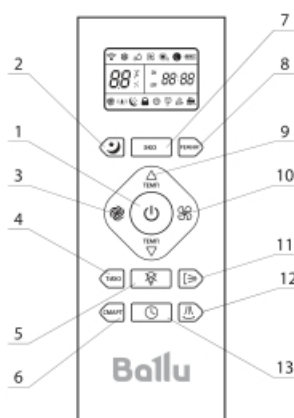
Управление кондиционером



ЖК дисплей на внутреннем блоке*

1. Индикатор температуры.
2. Индикатор включения/выключения.
3. Индикатор работы таймера.
4. Индикатор ночного режима работы.
5. Индикатор работы компрессора («спираль» или «круг»).
6. Приемник сигналов с пульта.

Описание пульта дистанционного управления



1. Кнопка включения/выключения. Данная кнопка включает и отключает прибор.
2. Кнопка . Кнопка используется для включения или отключения ночного режима работы.
3. Кнопка . При нажатии данной кнопки кондиционер начинает работу в интенсивном режиме на максимальное охлаждение/обогрев.
4. Кнопка **ТИХО**. Нажатие данной кнопки активирует/отключает тихий режим. Удерживайте кнопку около 5 секунд, чтобы включить или отключить режим IFEEL (поддержания заданной температуры вокруг пользователя (рядом с пультом ДУ)).
5. Кнопка . Нажатие данной кнопки отключает все дисплеи на внутреннем блоке. Нажмите на любую другую кнопку, чтобы возобновить отображение на внутреннем блоке.
6. Кнопка **СМАРТ**. Используется для включения и отключения автоматического режима работы.
7. Кнопка **ЭКО**. Нажатие данной кнопки включает или выключает экономичный режим работы.
8. Кнопка **РЕЖИМ**. С помощью данной кнопки выбираются режимы работы: охлаждение, осушение, вентиляция, обогрев.
9. Кнопка **ТЕМП**. Используется для регулировки температуры в помещении и таймера.
10. Кнопка . С помощью данной кнопки выбирается скорость вращения вентилятора: автоматическая (индикатор), высокая (индикатор), средне-высокая (индикатор), средняя (индикатор), средне-низкая (индикатор) , низкая (индикатор).
11. Кнопка . Управление направлением воздушного потока по вертикали.
12. Кнопка . Управление воздушного потока по горизонтали.
13. Кнопка . Используется для установки/отключения таймера.

* Панель управления Вашего кондиционера визуально может отличаться. Функции дисплея при этом остаются те же.

Обозначения индикаторов на дисплее пульта ДУ

	Охлаждение
	Осушение
	Вентиляция
	Обогрев
	Дежурный обогрев +8°C
	Ночной режим 1
	Заряд батареек
	Автоматическая скорость вентилятора
	5-я скорость вентилятора
	4-я скорость вентилятора
	3-я скорость вентилятора
	2-я скорость вентилятора
	1-я скорость вентилятора
	Ночной режим 2
	Тихий режим
	Режим smart
	Экономичный режим
	Интенсивный режим
	Блокировка
	Ночной режим 3
	Режим управления мощностью
	Получение сигнала кондиционером.
	Установка таймера (ON/OFF).
	Установка температуры.
	Индикатор режима I FEEL
	Ночной режим 4

Замена батареек

1. Сдвинуть крышку с обратной стороны пульта ДУ, нажав на специальный рычаг.
2. Вставить две щелочных батарейки типа AAA, убедитесь, что они вставлены в соответствии с указанным направлением.
3. Нажмите кнопку прибора.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Замените батарейки, если ЖК дисплей пульта ДУ не светится или когда пульт ДУ не может быть использован для изменения настроек кондиционера.
- Используйте новые батарейки типа AAA.
- Если вы не используете пульт ДУ более месяца, извлеките батарейки.

**Правила использования пульта ДУ**

Когда вы используете пульт ДУ, всегда направляйте излучатель ИК сигналов прямо на приемник сигналов на внутреннем блоке.

Кондиционер
(внутренний блок)

Излучатель ИК сигналов



Пульт ДУ

Для нормальной работы кондиционера не устанавливайте пульт ДУ в следующих местах:

- В местах попадания прямых солнечных лучей.
- За шторами и в других труднодоступных местах.
- На расстоянии более 7 м от внутреннего блока.
- Под струей воздуха от кондиционера.
- В местах, где слишком холодно или тепло.
- В местах с сильным электромагнитным излучением.
- Между пультом ДУ и внутренним блоком не должны находиться предметы, препятствующие передаче сигналов.

Управление с помощью пульта ДУ**Выбор режима**

Если настройки автоматического режима работы кондиционера вас не устраивают, то выполните описанные ниже шаги, чтобы изменить настройки по вашему желанию.

ШАГ 1	Нажмите кнопку выбора режимов РЕЖИМ и выберите требуемый режим: Для автоматического режима → Для режима обогрева → Для режима осушения → Для режима охлаждения → Для режима вентиляции →
ШАГ 2	Для запуска кондиционера нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ
ШАГ 3	Кнопками ▲ ▼ установите желаемое значение температуры в диапазоне 16-30 °C
ШАГ 4	С помощью кнопки задайте желаемую скорость вращения вентилятора. Если скорость вращения задана (автоматически) вентилятор включается автоматически, в зависимости от разницы между температурой в помещении и заданной температурой
ШАГ 5	Нажмите кнопку или и установите желаемое направление воздушного потока. Для выключения кондиционера опять нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (ON/OFF)

При включении кондиционера в режиме обогрева, температуру в помещении можно задать вручную с помощью пульта ДУ. Максимальное значение 30 °C.

При включении кондиционера в режиме охлаждения, температура также устанавливается вручную, минимальное значение 16 °C.

При выборе функции осушения, кондиционер поглощает влагу из воздуха, превращая ее в конденсат и выводя наружу. Температура в помещении при этом понижается.

При выборе автоматического режима работы (AUTO) кондиционер работает автоматически в зависимости от разницы температуры в помещении и установленной температуры.

Автоматический выбор режима при различной температуре в помещении

Температура в помещении	Режим работы	Целевая температура
21 °C и ниже	Обогрев	22 °C
21–23 °C	Вентиляция	–
23–26 °C	Осушение	Температура уменьшается на 1,5 °C через 3 минуты
Более 26 °C	Охлаждение	22–23 °C

Вентиляция

Регулировка скорости вращения вентилятора

А. Автоматическая

Скорость вращения вентилятора будет автомати-

чески контролироваться автоматикой, встроенной в кондиционер, если с помощью кнопки установлен режим .

В. Ручная

Если вы хотите регулировать скорость вращения вентилятора во время работы кондиционера, задайте с помощью кнопки желаемую скорость вращения вентилятора: (высокая), (средне-высокая), (средняя), (средне-низкая), (низкая).

Регулировка направления воздушного потока

А. В горизонтальной плоскости (вправо-влево)

Направление воздушного потока по горизонтали можно регулировать с помощью пульта ДУ. Нажмите кнопку на пульте ДУ и установите либо режим автоматического покачивания жалюзи, либо одно из фиксированных положений на ваше усмотрение. Для фиксации выбранного положения, нажмите кнопку повторно.



ОСТОРОЖНО!

При высокой влажности воздуха, при работе кондиционера в режимах охлаждения и осушения, вертикальные жалюзи должны быть направлены вперед. Если жалюзи находятся в крайнем левом или правом положении, на решетке возможно образование и выпадение конденсата.

В. В вертикальной плоскости (вверх-вниз)

Направление воздушного потока по вертикали можно регулировать с помощью пульта ДУ. Нажмите кнопку на пульте ДУ и установите либо режим автоматического покачивания жалюзи, либо одно из фиксированных положений на ваше усмотрение. Для фиксации выбранного положения, нажмите кнопку повторно.



ОСТОРОЖНО!

Используйте кнопку на пульте ДУ для управления жалюзи. Если вы измените положение жалюзи вручную, то настроенное положение жалюзи с пульта ДУ и фактическое положение жалюзи не будут совпадать. Если это произошло, отключите кондиционер, подождите, пока жалюзи закроются, затем опять включите кондиционер, теперь положение жалюзи будет соответствовать установленному.

Не оставляйте жалюзи направленными вниз при работе кондиционера на охлаждение, это может привести к образованию и выпадению конденсата.

Включение и отключение кондиционера по таймеру

Для того, чтобы установить время автоматического включения прибора, переведите пульт в режим ожидания нажав на кнопку , дисплей пульта ДУ должен погаснуть. После нажмите кнопку , на дисплее пульта ДУ отобразится надпись "ON", затем при помощи кнопок   установите время.

Однократное нажатие меняет время на 1 час.

Для фиксации выбранного времени нажмите кнопку . Вы услышите звуковой сигнал, а после 5 сек. мигания время будет отражаться на дисплее (загорится индикатор «ON»). Для отмены данной функции повторно нажмите кнопку .

Для того, чтобы установить время автоматического отключения прибора необходимо убедиться, что пульт включен, т.е. НЕ находится в режиме ожидания. При нажатии на кнопку  на экране пульта ДУ отобразится надпись "OFF". Затем при помощи кнопок   установите время. Для фиксации выбранного времени нажмите на кнопку  еще раз.

Ночной режим работы

Режим сна используется для поддержания комфортных условий и экономии электроэнергии в ночное время. Для выбора режима сна, нажмите кнопку  на пульте ДУ, тогда появится значок , означающий, что кондиционер работает в режиме сна. Каждое новое нажатие на кнопку Sleep меняет режим сна по порядку:

Режим	Режим охлаждения	Режим обогрева
	Кондиционер увеличит заданную температуру на 2°C. Через 2 часа температура примет постоянное значение.	Кондиционер уменьшит заданную температуру на 2°C. Через 2 часа температура примет постоянное значение.
	Кондиционер увеличит заданную температуру на 2°C. Через 2 часа температура примет постоянное значение. Затем по истечении 6 часов кондиционер понижает температуру на 1°C и еще на 1°C после	Кондиционер уменьшит заданную температуру на 2°C. Через 2 часа температура примет постоянное значение. Затем по истечении 6 часов кондиционер повышает температуру на 1°C и еще на 1°C после
	Кондиционер увеличит заданную температуру на 1°C. Через 2 часа температура примет постоянное значение. Затем по истечении 6 часов кондиционер понижает температуру на 1°C и еще на 1°C после 7 часов.	Кондиционер уменьшит заданную температуру на 1°C. Через 2 часа температура примет постоянное значение. Затем по истечении 6 часов кондиционер понижает температуру на 1°C и еще на 1°C после 7 часов.

Через 8 часов «ночной режим» автоматически выключается. Для отмены этой функции, просто нажмите кнопку , **СМАРТ, РЕЖИМ**,  или нажмите 4 раза кнопку .

Режим I FEEL

Кондиционер оснащен функцией высокоточного поддержания заданной температуры вблизи пользователя. Система датчиков во внутреннем блоке и пульте ДУ отслеживает нахождение пользователя вблизи пульта ДУ и автоматически корректирует свою работу на основе заданных установок и информации, полученной от системных датчиков. Для включения и отключения функции используется кнопка **ТИХО**, которую необходимо удерживать в течении 5 секунд.

Интенсивный режим

В этом режиме кондиционер охлаждает воздух более интенсивно, чем в обычном режиме. Это позволяет быстро создавать комфортные условия в помещении в жаркий сезон. Кондиционер принимает температуру по охлаждению +16 °C как заданную.

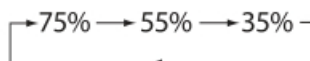
Для включения интенсивного режима нажмите кнопку  на пульте ДУ.

Для отмены интенсивного режима повторно нажмите кнопку .

Режим управления мощностью

В режиме **ОХЛАЖДЕНИЯ**  нажмите и удерживайте кнопку **ЭКО** в течении 5 секунд, чтобы перейти в режим управления мощностью.

В режиме управления мощностью однократное нажатие на кнопку **ЭКО** меняет мощность работы компрессора в последовательности:



Для отмены режима управления мощностью еще раз нажмите и удерживайте кнопку **ЭКО** в течении 5 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ

При входе в режим управления мощностью скорость вращения вентилятора автоматически переключится на самую низкую, но ее можно изменить нажатием кнопки .

ПРИМЕЧАНИЕ

При низкой температуре наружного воздуха на теплообменнике наружного блока может образоваться

иней, в этом случае включается режим оттаивания.

При этом выключается вентилятор внутреннего блока (в некоторых моделях он вращается с низкой скоростью). Через несколько минут кондиционер продолжит работать в режиме обогрева (этот интервал может незначительно меняться, в зависимости от температуры наружного воздуха).

При входе в режим обогрева вентилятор внутреннего блока включается через некоторое время, когда достаточно нагреется теплообменник внутреннего блока, срабатывает защита подачи холодного воздуха в помещение.

Когда прекращается подача электропитания, кондиционер выключается. При подаче электропитания он автоматически включается через три минуты.

В режиме охлаждения или обогрева пластиковые детали кондиционера могут сжиматься и расширяться из-за резкого изменения температуры, в этом случае могут быть слышны щелчки. Это нормальное явление. Пульт ДУ регулярно с интервалом в 3 минуты передает на внутренний блок значение температуры. Если сигнал не передается более 10 минут, например, вследствие утери пульта ДУ, кондиционер переключается на работу по датчику, встроенному во внутренний блок и поддерживает температуру в помещении. В таких случаях температура вокруг пульта ДУ может отличаться от температуры воздуха вокруг внутреннего блока.

Функция самоочистки

Функция направлена на очистку от пыли теплообменника, а также осушения влаги, что позволяет избежать образование плесени и неприятного запаха.

Включите режим ОХЛАЖДЕНИЯ ☼ или ОСУШЕНИЯ ☼. Затем переведите пульт в режим ожидания, нажав на кнопку ⏻, дисплей пульта ДУ должен погаснуть. После этого зажмите кнопку 🔒 на 5 секунд, чтобы запустить режим самоочистки, на дисплее пульта ДУ отобразится 🌧. Процесс очистки внутреннего блока займет 10 минут.

После завершения очистки кондиционер вернется в ранее выбранный режим ОСУШЕНИЯ ☼ или ОХЛАЖДЕНИЯ ☼.

Для отмены функции нажмите кнопку ⏻ или **СМАРТ** или **РЕЖИМ**, индикатор 🌧 пропадет с экрана пульта ДУ.

Функция дежурный обогрев

Данная функция позволяет предотвратить замораживание помещения.

В режиме ОБОГРЕВА ☼ нажмите вместе кнопки ⏻ и 🔒 и удерживайте в течении 2х секунд, на дис-

плее пульта ДУ отобразится значок ☼. В данном режиме скорость вращения вентилятора перейдет в автоматический режим и кондиционер будет поддерживать температуру в помещении 8°C.

Для отмены функции дежурного обогрева нажмите любые кнопки, кроме ⏻ ☼ или 🔒 (☼ или нажмите вместе кнопки ⏻ 🔒 и удерживайте в течении 2х секунд после чего индикатор ☼ исчезнет).

Управление кондиционером без пульта ДУ

Если вы потеряли пульт ДУ или он неисправен, выполните следующие шаги:

1. Если кондиционер не работает.

Если вы хотите запустить кондиционер, нажмите кнопку автоматического включения на внутреннем блоке (перед этим аккуратно приподнимите переднюю панель).

2. Если кондиционер работает.

Если вы хотите выключить кондиционер, нажмите кнопку автоматического режима на внутреннем блоке.



ПРИМЕЧАНИЕ

Не держите кнопки нажатыми в течении длительного времени, это может привести к сбою в работе кондиционера.

Wi-Fi Ready

(Wi-Fi модуль приобретается отдельно)

Перед установкой Wi-Fi модуля необходимо отключить прибор от сети электропитания.

Аккуратно приподнимите панель и подключите соединительный кабель с USB разъемом и Wi-Fi модуль к блоку, подробная инструкция



Закройте панель. Подключите прибор к сети электропитания.

Далее обратитесь к инструкции по настройке Wi-Fi модуля, которую можно скачать с официального сайта www.ballu.ru

Управление прибором с помощью мобильного приложения

Управлять прибором можно с помощью мобильного приложения HOMMYN, предоставляемого ООО «Р-Климат».

Узнать подробнее о мобильном приложении HOMMYN вы можете по ссылке www.hommyun.app. Для корректной работы устройства в сети Wi-Fi необходимо использовать съемный модуль Hommyun, кроме тех случаев, когда устройство поставляется с уже встроенным модулем управления.

Чтобы выяснить наличие предварительно установленного модуля управления на устройстве, см. «Руководство по эксплуатации».



Переключение с C° на F°

Нажмите и удерживайте вместе кнопки **SMART** и  в течении 2х секунд, чтобы переключить отображение температуры с C° на F° и обратно.

Блокировка кнопок

Нажмите и удерживайте кнопки  и  в течении 2х секунд, чтобы заблокировать кнопки пульта. На дисплее отобразится индикация . Для разблокировки кнопок повторите действия описанные выше.

Технические характеристики

Блок внутренней установки	BSPI/in-10HN8/BL/EU	BSPI/in-13HN8/BL/EU
Блок внешней установки	BSPI/out-10HN8/BL/EU	BSPI/out-13HN8/BL/EU
Холодопроизводительность, BTU	10000(2050-10920)	12000(2220-12490)
Теплопроизводительность, BTU	10000(2050-10920)	13000(2220-13450)
Номинальная мощность охлаждение/обогрев), Вт	795(195-1350) / 700(150-880)	1200(160-1500) / 1150(180-1450)
Напряжение питания, В~Гц	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Номинальный ток (охлаждение/обогрев), А	3,6(0,9-6,0) / 3,1(0,7-3,9)	5,2(1,0-8,0) / 4,8(1,0-8,0)
Производительность по воздуху (внутренний/внешний блок), м ³ /ч	550/1600	550/1600
Уровень шума внутреннего блока, дБ(А)	21	23
Уровень шума внешнего блока, дБ(А)	42	48,5
Хладагент/вес, кг	R32/0,46	R32/0,57
Степень защиты (внутренний/внешний блок), IP	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4
Класс электрозащиты	I	I
Класс энергоэффективности (охлаждение/обогрев)	A/A	A/A
Европейский класс энергоэффективности (охлаждение/обогрев)	A+/A	A+/A
Размеры прибора внутреннего блока (ШхВхГ), мм	780×270×212	780×270×212
Размеры упаковки внутреннего блока (ШхВхГ), мм	830×335×260	830×335×260
Размеры прибора внешнего блока (ШхВхГ), мм	660×482×240	660×482×240
Размеры упаковки внешнего блока (ШхВхГ), мм	780×530×315	780×530×315
Вес нетто / брутто внутреннего блока, кг	8,5/10	8,5/10
Вес нетто/брутто внешнего блока, кг	21,5/ 23,5	22,5/ 24,5
Диаметр труб (жидкость)	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")
Диаметр труб (газ)	Ø 9.52 (3/8")	Ø 9.52 (3/8")
Максимальная длина магистрали, м	15	15
Максимальный перепад высот, м	10	10

Уход и техническое обслуживание



ОСТОРОЖНО!

- В целях безопасности перед чисткой кондиционера выключите его и отключите от сети электропитания.
- Не лейте воду на внутренний блок кондиционера, это может вывести из строя некоторые его встроенные компоненты, а также может привести к поражению электрическим током.

Чистите корпус внутреннего блока и воздухозаборную решетку пылесосом или протирайте влажной мягкой тряпкой.

Если корпус сильно загрязнен, протирайте мягкой тряпочкой, используя мягкое моющее средство. Когда моете решетку, ни в коем случае не изменяйте положение жалюзи.

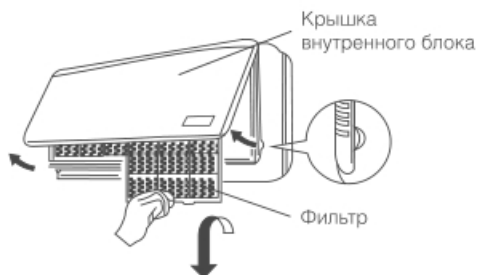


ОСТОРОЖНО!

- Не используйте для мытья внутреннего блока растворители и абразивные вещества. Не мойте пластиковые детали корпуса кондиционера очень горячей водой.
- Во избежание порезов и ссадин не касайтесь острых кромок компонентов, расположенных внутри блоков кондиционера.

Фильтр

Пылеулавливающий фильтр находится за крышкой внутреннего блока. Очищайте фильтр не реже одного раза в две недели.

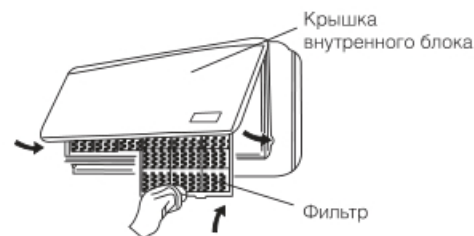


1. Поднимите крышку лицевой панели двумя руками в направлении на себя и вверх.
2. Аккуратно приподнимите фильтр, а затем вытяните вниз.

Очистка фильтра

Для удаления скопившейся пыли используйте пылесос. Если фильтр сильно загрязнен, промойте его в теплой мыльной воде, сполосните и высушите.

1. Лицевой стороной к себе продвиньте фильтр вверх, а затем опустите в паз на внутреннем блоке.
2. После установки фильтра закройте крышку внутреннего блока.



ВНИМАНИЕ!

Фильтр не очищает воздух от примеси вредных паров и газов. Этот кондиционер не подает свежий воздух, а охлаждает воздух, находящийся в помещении. Вы должны регулярно проветривать помещение, особенно, если используются нагревательные приборы на жидком топливе.

Советы по энергосбережению

- Не загромождайте воздухозаборную и воздуховыпускную решетку кондиционера, это снижает тепло- и холодопроизводительность кондиционера и может привести к выходу его из строя.
- Не позволяйте солнцу сильно нагревать помещение, используйте жалюзи или шторы. Если стены и предметы в помещении сильно нагреты солнцем, потребуются больше времени, чтобы охладить его.
- Содержите фильтр в чистоте. Загрязненный фильтр снижает производительность кондиционера.
- В помещении, где работает кондиционер держите окна и двери закрытыми.

Устранение неисправностей

В случае возникновения проблем с эксплуатацией или обнаружении неисправностей обратитесь к способам их устранения, указанным в таблице ниже.

В случае невозможности решения проблем указанными способами обратитесь в центр технического обслуживания.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Кондиционер не включается	1. Нет электропитания 2. Сработал автомат защиты 3. Слишком низкое напряжение в сети 4. Нажата кнопка Выкл 5. Батарейки в пульте ДУ разряжены	1. Восстановите электропитание 2. Обратитесь в сервисный центр 3. Обратитесь в Энергонадзор 4. Нажмите кнопку Вкл 5. Замените батарейки
Компрессор запускается, но вскоре останавливается	Посторонние предметы мешают доступу воздуха к наружному блоку	Уберите посторонние предметы
Тепло- или холодопроизводительность кондиционера недостаточна	1. Загрязнен и забит фильтр 2. Есть источники тепла или слишком много людей в помещении 3. Открыты окна и/или двери 4. Посторонние предметы перед внутренним блоком препятствуют воздухообмену 5. Задана слишком высокая температура в режиме охлаждения или слишком низкая в режиме обогрева 6. Наружная температура слишком низкая 7. Не работает система оттаивания	1. Очистите фильтр, чтобы улучшить воздухообмен 2. Удалите, если возможно, источники тепла 3. Закройте окна и двери 4. Уберите посторонние предметы 5. Задайте более высокую или низкую температуру 6. Не включайте кондиционер 7. Обратитесь к продавцу
Из кондиционера раздается потрескивание и поскрипывание	Пластиковые детали кондиционера могут расширяться и сжиматься при нагреве и охлаждении блока	Это нормальная ситуация
Не работает вентилятор внутреннего блока	1. Заданы неверные настройки с пульта ДУ 2. При входе в режим обогрева сработала функция защиты от подачи холодного воздуха в помещение	1. Проверьте настройки 2. Через несколько минут вентилятор заработает



ВНИМАНИЕ!

Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно.

Эффекты, не связанные с нарушением нормальной работы кондиционера

1. Кондиционер не работает

Кондиционер не включается сразу после нажатия кнопки "ON/OFF".

Если горит индикатор рабочего состояния, то это указывает на нормальное функционирование кондиционера. Устройство защиты кондиционера от частых пусков не позволяет включать кондиционер ранее, чем через 3 минуты

после его отключения.

После включения кондиционера при низкой температуре НАРУЖНОГО воздуха активируется система защиты от подачи холодного воздуха в помещение. (См. раздел "ОХЛАЖДЕНИЕ, ОБОГРЕВ И ВЕНТИЛЯЦИЯ").

2. Из внутреннего блока выходит белый туман и холодный воздух

Кондиционер работает в режиме охлаждения в помещении с высокой влажностью (при наличии пыли и паров масла в воздухе). Из-за скопления грязи во внутреннем блоке поддержание температуры воздуха в помещении на заданном уровне может оказаться невозможным. В этом случае следует провести чистку внутреннего блока. Выполнять эту работу должен квалифицированный специалист.

Сразу после отключения режима оттаивания из кондиционера, работающего в режиме обогрева, может выходить водяной пар.

3. Шум

При работе кондиционера могут быть слышны звуки текущей воды. Эти звуки вызваны течением хладагента по межблочным трубопроводами. Звуки текущей воды могут быть слышны при оттаивании кондиционера и сразу после его отключения. Эти звуки связаны с изменением расхода хладагента и прекращением его течения. При включении и отключении кондиционера могут быть слышны щелкающие звуки. Эти звуки вызваны тепловым расширением или сжатием пластмассовых деталей при изменении температуры корпуса.

4. Из внутреннего блока вылетает пыль

Это происходит при первом пуске кондиционера или после длительного перерыва в работе.

5. Кондиционер испускает неприятный запах

Кондиционер поглощает сигаретный дым, а также запах, исходящий от стен и мебели, и затем возвращает его в помещение.

6. Самопроизвольное переключение с режима ОХЛАЖДЕНИЯ на режим ВЕНТИЛЯЦИИ

Во избежание замораживания теплообменника кондиционер автоматически переключается в режим ВЕНТИЛЯЦИИ и возвращается в режим ОХЛАЖДЕНИЯ через довольно длительный интервал времени.

При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме ВЕНТИЛЯЦИИ. При повышении температуры воздуха компрессор снова включается.

7. Переключение с режима ОБОГРЕВА в режим ВЕНТИЛЯЦИИ

При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме ВЕНТИЛЯЦИИ. При снижении температуры воздуха компрессор снова включается.

8. При относительной влажности воздуха в помещении выше 80 % на поверхности кондиционера может образоваться конденсат.

9. Режим оттаивания (в кондиционерах с режимами охлаждения и обогрева)

При обмерзании теплообменника наружного блока в режиме обогрева теплопроизводительность кондиционера снижается. Через некоторое время кондиционер автоматически переходит в режим оттаивания, при оттаивании наружного блока может идти пар — это нормальное явление. При этом компрессор постоянно работает, а вентиляторы не вращаются. После завершения цикла оттаивания кондиционер возвращается в режим обогрева.

10. Режим обогрева

При работе в режиме обогрева кондиционер переносит теплоту, содержащуюся в наружном воздухе, внутрь помещения. При понижении температуры наружного воздуха теплопроизводительность кондиционера уменьшается, и температура обработанного воздуха понижается.

11. Система защиты от подачи холодного воздуха (только в кондиционерах с режимами охлаждения и обогрева)

Во избежание подачи в помещение холодного воздуха вентилятор внутреннего блока автоматически уменьшает скорость вращения или останавливается.

Это происходит в следующих случаях:

- Только что включился режим обогрева.
- Только что завершился цикл оттаивания.
- Очень низкая температура наружного воздуха.

12. Система защиты от частых пусков (трехминутная задержка)

При повторном пуске кондиционера сразу же после его отключения кондиционер включается только через 3 минуты.

Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

Транспортировка и хранение

Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от +4 до +40 °С и относительной влажности до 85% при температуре 25 °С.

Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

Утилизация прибора

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

Комплектация

1. Кондиционер сплит-система бытовая (наружный или внутренний блок)
2. Крепления для монтажа на стену (только для внутреннего блока)
3. Пульт ДУ
4. Инструкция (руководство пользователя)

Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX|XXXX|XXXXXXX|XXXXX|
a

a – месяц и год производства.

Сертификация продукции

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

**Протокол о приемке оборудования
после проведения пусконаладочных работ**

г. _____ " _____ " _____ 20 ____ г.

Для проведения пусконаладочных работ предъявлено следующее оборудование:

смонтированное по адресу: _____

Установлено, что:

1. Проект разработан _____
(наименование проектной организации, номера чертежей и даты).

2. Монтажные работы выполнены _____
(наименование монтажной организации)

Примечание - Паяные соединения медных труб:

-(место пайки); -(число паек)

3. Дата начала монтажных работ _____
(время, число, месяц и год)

4. Дата окончания монтажных работ _____
(время, число, месяц и год)

Установлено, что бытовая система кондиционирования готова (не готова) к тестовому запуску

Ответственный _____
ФИО монтажника /подпись/

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

ФИО монтажника /подпись/

Работы принял. Претензий не имею

ФИО заказчика /подпись/

Протокол тестового запуска

Тестовый запуск бытовой системы кондиционирования выполнен «__» ____ 20__ г. в _____. Во время тестового запуска определены основные параметры работы бытовой системы кондиционирования, представленные в таблице 1

Таблица 1 - Параметры бытовой системы кондиционирования при тестовом запуске

№	Контролируемый параметр	Требуется	Фактическое значение	
1	Рабочее напряжение, В	От 200 до 240		
2	Рабочий ток, А	Менее 110% от номинального значения	Охлаждение	
			Нагрев	
3	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате испарительного блока, °C	Не менее 8	Охлаждение	
			Нагрев	
4	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате компрессорно-конденсаторного блока, °C	От 5 до 12	Охлаждение	
			Нагрев	

Фактические значения параметров бытовой системы кондиционирования соответствуют (не соответствуют) требуемым значениям.

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

ФИО монтажника

/подпись/

Работы принял. Претензий не имею

ФИО заказчика

/подпись/

Ba1lu

Приборы и аксессуары можно приобрести